

Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera

Desarrollado por Texas Deafblind Outreach



Texas Deafblind Outreach funciona en la Escuela para los Ciegos e Impedidos Visuales de Texas y recibe financiamiento del Departamento de Educación de los EUA, Oficina de Programas de Educación Especial (OSEP), administrada por la Agencia de Educación de Texas. Las opiniones expresadas aquí son responsabilidad de los autores y no representan necesariamente la postura del Departamento de Educación de los EUA. La Escuela para los Ciegos e Impedidos Visuales de Texas no discrimina a partir de raza, color, origen nacional, sexo, religión, edad o discapacidad en el empleo ni en la entrega de servicios.

(Revisado 7-03)

Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera

Nombre del estudiante: _____ D.O.B.: _____

Fecha: _____ Persona que Completa el Formulario: _____

Fecha: _____ Persona que Completa el Formulario: _____

Fecha: _____ Persona que Completa el Formulario: _____

Se debe entender que el término “Programa de Educación Individualizado” (IEP) incluye las evaluaciones, documentación sobre el rendimiento del estudiante, el documento IEP completo (incluyendo las metas y objetivos, actas, etc.) y otros registros pertinentes.

Propósito: Este documento está diseñado para ayudar a los equipos educativos a desarrollar IEPs adecuados para los estudiantes con sordoceguera. Los indicadores que no estén presentes pueden indicar una necesidad de capacitación para el equipo. La presencia de estos indicadores demuestran un IEP bien diseñado en las áreas que se relacionan específicamente con el impacto de la *Sordoceguera*. Este documento no cubre otros factores que indican la calidad de un IEP *en general*.

Instrucciones: Después de leer la introducción para cada una de las nueve áreas, busque en el IEP del estudiante los indicadores de calidad listados. Si el indicador está presente en el IEP, encierre en un círculo la letra “Y” del formulario en la columna ubicada a la derecha de la lista de indicadores. Encierre en un círculo la letra “N” si el indicador no está presente. Si el ítem no se aplica a este estudiante, encierre en un círculo N/A y escriba una nota en la sección de comentarios que explique por qué el indicador no es pertinente en este momento. Las tres columnas a la derecha pueden ser usadas a través del tiempo para medir el progreso en el desarrollo del IEP.

Desarrollado por: Texas Deafblind Outreach
Texas School for the Blind and Visually Impaired
1100 W. 45th Street
Austin, Texas 78756
www.tsbvi.edu

Texas Deafblind Outreach: **(Revisado 7-03)**
Craig Axelrod Cyral Miller
Edgenie Bellah Kate Moss
Robbie Blaha Gigi Newton
Jenny Lace David Wiley

<p style="text-align: center;">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p style="text-align: center;">ETIOLOGIA</p>	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
<p>1. Etiología – Existe cierto número de síndromes que resultan en una pérdida tanto de visión como de audición. Esto puede tener relación con los enfoques educativos más efectivos que usar con el estudiante o entregar una dirección para el tratamiento médico a largo plazo. Por ejemplo, un estudiante con el Síndrome de CHARGE puede presentar un retraso en el desarrollo experimental debido a numerosas hospitalizaciones tempranas y puede estar en riesgo de desprendimiento de retina asociado con coloboma.</p>			
<p>1.1. La etiología del estudiante se indica en los documentos de evaluación.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>1.2. El impacto de la etiología en las necesidades educativas del estudiante es considerado durante el desarrollo del IEP.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>1.3. La etiología del estudiante ha sido informada en el Censo Anual de Sordociegos.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>			

<p style="text-align: center;">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p style="text-align: center;">ACCESO A INFORMACIÓN</p>	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
<p>2. Acceso a Información– Para un estudiante con sordoceguera, los efectos combinados de la pérdida de visión y audición crean una barrera que obstaculiza significativamente la habilidad de reunir información del ambiente. Esto causa dificultades crónicas con el aprendizaje incidental y el desarrollo de conceptos. Los estudiantes no pueden aprender lo que no detectan y puede que no estén conscientes de lo que están perdiendo. El acceso a información es un tema primario para todos los estudiantes con sordoceguera y debe ser considerado en cada IEP.</p>			
2.1. El acceso <i>sensorial</i> es adecuadamente evaluado y claramente definido para el estudiante en los informes de comunicación y desarrollo sensorial del estudiante, el actual nivel de rendimiento y en el documento de IEP.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
2.2. El IEP incluye estrategias para desarrollar sistemáticamente el uso de información sensorial (es decir, visión y audición funcional y también información sensorial alternativa).	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
2.3. Los programas instruccionales del estudiante incluyen estrategias y enfoques efectivos que le enseñan la información ambiental que falta (por ejemplo, unidades temáticas, instrucción basada en actividades, rutinas con libreto, aprendizaje activo).	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
2.4. Se revisa y evalúa que la tecnología AI/VI/DB sea adecuada y se recomienda según sea necesario.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
2.5. Para cualquier dispositivo que se seleccione para ser usado por el estudiante, existe un plan para introducirlo, mantenerlo y enseñar al estudiante a usar la nueva información que éste entrega.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
Comentarios: _____			

<p style="text-align: center;">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p style="text-align: center;">TEMAS SOCIALES</p>	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
<p>3. Temas Sociales– La sordoceguera impacta la habilidad de establecer relaciones y responder a interacciones con otros en formas típicas. Por ejemplo, una falta de información ambiental hace difícil identificar a personas, localizarlas, saber qué están haciendo o entender lo que desean. Muchas interacciones comunes pueden parecer amenazantes, negativas o confusas para el estudiante. A su vez, la necesidad del estudiante de reunir información a través de la observación y/o tacto cercano puede ofender a los demás. No es poco común ver alejamientos y problemas para establecer lazos. Es importante considerar que los problemas sociales para un estudiante con sordoceguera a menudo son el resultado de una continua falta de información esencial e incluir esto en el IEP.</p>			
<p>3.1. Al evaluar las habilidades sociales, el equipo considera los efectos de la sordoceguera y la falta de información antes de desarrollar estrategias de intervención para manejar los retrasos en las habilidades sociales.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>3.2. El IEP incluye un método para orientar al estudiante a nuevos individuos.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>3.3. El IEP aborda una forma para localizar e identificar personas en el ambiente.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>3.4. El IEP reconoce la necesidad del estudiante de establecer lazos y tener confianza para poder aprender.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>3.5. Se desarrollan estrategias para aumentar el número y la calidad de las interacciones y relaciones del estudiante.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>3.6. Se desarrollan estrategias para mejorar la habilidad de iniciar actividades auto-dirigidas significativas y socialmente adecuadas durante el tiempo libre .</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>3.7. El IEP aborda cómo la sordoceguera afecta la sexualidad, lo que incluye: el lenguaje relacionado con la sexualidad y las partes del cuerpo; las necesidades únicas para el género; la salud sexual y el manejo adecuado del tacto.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>			

<p style="text-align: center;">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p style="text-align: center;">COMUNICACIÓN</p>	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
<p>4. Comunicación – Una pérdida de visión y audición combinada puede tener un profundo impacto en el desarrollo de diversas áreas del aprendizaje que en conjunto producen la comunicación.</p>			
<p>4.1. Se ha realizado una evaluación adecuada de la comunicación.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>4.2. El IEP incorpora una evaluación y estrategias de comunicación que reflejan adecuadamente el nivel de desarrollo del estudiante en las áreas de:</p>			
<p>4.2.a. formas de comunicación – (objetos, fotografías, etiquetas, signos, habla, etc.);</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>4.2.b. aspectos sociales – funciones (solicitud, rechazo, marcas, informes, etc.) e interacciones sociales (establecer lazos con los cuidadores principales, iniciar interacciones, mantener la atención conjunta, respetar turnos, etc.);</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>4.2.c. vocabulario – el vocabulario esperado refleja la comprensión conceptual del estudiante;</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>4.2.d. contenidos – temas (gimnasia, almuerzo, música, etc.), categorías de significado (objetos, acciones, personas, lugares, etc.) y contextos (aquí y ahora, la siguiente actividad, algo que ocurrirá mañana o la próxima semana, etc.).</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>4.3. Se consideran temas de alfabetismo, incluyendo los siguientes elementos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿se usan formas de comunicación estática alternativa (objetos, símbolos táctiles, fotografías, impresos, etc.) para diversas funciones (listas, cartas, libros de experiencia, etc.)? • ¿puede el estudiante deletrear o usar sus dedos para deletrear? • si se usa o considera el Braille, ¿Se enseña Braille Grado Uno a los estudiantes que deletrean con los dedos? • ¿es la complejidad del lenguaje correcta para estudiantes cuyo lenguaje principal es el de signos y no el inglés? 			
<p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>			

Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera SISTEMA DE CALENDARIO	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
<p>5. Sistema de Calendario – Los calendarios entregan contextos en los cuales los estudiantes con sordoceguera pueden desarrollar una comunicación con significado y conceptos de tiempo. Además, los calendarios y las discusiones sobre el calendario apoyan emocionalmente a los individuos sordociegos a través de la seguridad que entrega la anticipación de los eventos venideros, el conocimiento sobre cambios en la rutina y la confianza en el compromiso de los adultos de realizar las actividades programadas .</p> <p>5.1. El estudiante tiene un sistema de calendario que incorpora componentes adecuados para el desarrollo que se relacionan con:</p> <p>5.1.a. marcos de tiempo- (anticipación del “siguiente paso” en rutinas familiares, anticipación del siguiente suceso, diario, semanal, multi-semanal, mensual);</p> <p>5.1.b. símbolos de representación - (objetos, partes de objetos, dibujos de objetos, fotografías, impresos, símbolos táctiles, etc.);</p> <p>5.1.c. conceptos y lenguaje relacionados con el calendario - (tiempo, secuencia, elecciones, etc.).</p> <p>5.2. El calendario se usa como una metodología para apoyar las metas y objetivos en áreas curriculares como la comunicación, área social/emocional, esparcimiento/recreación y comportamiento.</p> <p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>			
	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A

Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
COMPORTAMIENTO			
<p>6. Comportamiento – Para los estudiantes con sordoceguera, los temas sobre un comportamiento desafiante generalmente están estrechamente ligados con la comunicación y el acceso sensorial. El comportamiento a menudo es el resultado de adaptarse a situaciones que parecen confusas o amenazantes debido a la falta de información disponible de los demás o del ambiente. También puede ser el resultado de la frustración por no ser efectivo al comunicarse sobre temas importantes de maneras socialmente más aceptables. La dificultad del estudiante para reconocer la confianza y los lazos establecidos con los demás puede tener un impacto en el comportamiento. Además, los comportamientos pueden originarse en la necesidad del estudiante de estimular o regular la información sensorial obtenida o pueden darse en respuesta al dolor asociado a condiciones médicas como glaucoma o infecciones del oído.</p>			
6.1. La evaluación del comportamiento incluye un análisis funcional de la intención comunicativa o de las necesidades sensoriales satisfechas por los comportamientos en cuestión.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
6.2. El equipo ha evaluado si la incomodidad relacionada con las condiciones médicas o las características asociadas con la etiología del estudiante impactan los comportamientos en cuestión.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
6.3. Cuando el comportamiento constituye una preocupación, el IEP incluye metas para mejorar la habilidad del estudiante de comunicar ideas y preocupaciones en formas socialmente más aceptables.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
6.4. Cuando el comportamiento constituye una preocupación, el IEP incluye estrategias para entregar al estudiante información más comprensible sobre actividades, expectativas y cosas que lo rodean.	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
Comentarios: _____			

<p style="text-align: center;">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p style="text-align: center;">ORIENTACIÓN Y MOVILIDAD (O&M)</p>	<p>Fecha:</p> <p>_____</p> <p>Fecha IEP:</p> <p>_____</p>	<p>Fecha:</p> <p>_____</p> <p>Fecha IEP:</p> <p>_____</p>	<p>Fecha:</p> <p>_____</p> <p>Fecha IEP:</p> <p>_____</p>
<p>7. Orientación y Movilidad (O&M) – La sordoceguera afecta la habilidad de los estudiantes de saber dónde están y cómo desplazarse de un lugar a otro. Los Especialistas Certificados en O&M (COMS) descubrirán que trabajar con estas personas puede requerir ciertos cambios en los enfoques instruccionales. Los estudiantes con sordoceguera obtienen menos información del ambiente y tienen menos motivación para explorar. La sordoceguera afecta la identificación y el uso de claves de sonido. Los estudiantes necesitan más orientación para los ambientes y estrategias para reunir información sobre lo que los rodea.</p> <p>7.1. El nivel de exploración y movimiento del estudiante se evalúa en relación a los efectos de la sordoceguera.</p> <p>7.2. La evaluación y programación de O&M refleja los efectos de la pérdida de audición en la habilidad del estudiante para localizar e identificar claves de sonido.</p> <p>7.3. El IEP refleja un plan para que el Especialista Certificado en O&M reciba apoyo del equipo para utilizar el sistema de comunicación del estudiante durante la instrucción.</p> <p>7.4. La instrucción reflejada en el IEP entrega información adecuada para que el estudiante establezca un destino y reconozca una ruta particular (uso de un sistema de comunicación para establecer un destino, uso de conversaciones sobre el calendario, tiempo adicional para explorar las partes salientes de la ruta).</p> <p>7.5. La instrucción reflejada en el IEP entrega información complementaria sobre el ambiente para compensar la falta de aprendizaje incidental (¿qué es un centro comercial o un autobús?) al enseñar experimentalmente conceptos y vocabulario relacionado.</p> <p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p>	<p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p>	<p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p> <p>Y N N/A</p>

<p align="center">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p align="center">SERVICIOS COMPLEMENTARIOS Y RELACIONADOS</p>	<p align="center">Fecha:</p> <hr/> <p align="center">Fecha IEP:</p> <hr/>	<p align="center">Fecha:</p> <hr/> <p align="center">Fecha IEP:</p> <hr/>	<p align="center">Fecha:</p> <hr/> <p align="center">Fecha IEP:</p> <hr/>
<p>8. Servicios Complementarios y Relacionados – Se han diseñado ciertos servicios de apoyo y relacionados para estudiantes con impedimentos sensoriales y deben ser considerados para todos los estudiantes con sordoceguera. Por ejemplo, un interventor es un para-profesional con habilidades y capacitación especial que está designado para trabajar individualmente con un estudiante sordociego. La interpretación del lenguaje de signos y O&M también son ejemplos de servicios especializados. Adicionalmente, los efectos de la sordoceguera deben ser considerados en la evaluación y entrega de todos lo servicios relacionados al estudiante. Por ejemplo, el posicionamiento óptimo para el acceso a comunicación debe ser considerado por el encargado de terapia física. Los consejeros pueden necesitar que se consideren cambios en la visión y audición experimentada por un estudiante con sordoceguera.</p>			
<p>8.1. Se ha evaluado el acceso sensorial del estudiante a la instrucción y se ha considerado la necesidad de un intérprete o interventor para satisfacer efectivamente las metas del IEP.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>8.2. Se ha realizado una evaluación de O&M que mide los efectos de la pérdida de audición en combinación con los impedimentos visuales para determinar la necesidad de servicios. (Consultar Sección 7 sobre Orientación y Movilidad.)</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>8.3. Se han evaluado los efectos de la sordoceguera en una evaluación de la comunicación y se han considerado los servicios de un patólogo del habla/lenguaje.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>8.4. La evaluación y la entrega de todos los servicios complementarios y relacionados consideran los efectos de la sordoceguera.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>8.5. El IEP considera la capacitación para la familia y el personal en temas relacionados con la sordoceguera.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>			

<p style="text-align: center;">Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera</p> <p style="text-align: center;">PLANIFICACIÓN DE LA TRANSICIÓN</p>	Fecha:	Fecha:	Fecha:
	Fecha IEP:	Fecha IEP:	Fecha IEP:
<p>9. Planificación de la Transición – A medida que un estudiante entra a la adolescencia y se aproxima a la graduación, existen consideraciones tanto para la programación educativa como para los servicios de la comunidad. La necesidad de una evaluación vocacional basada en la experiencia y la instrucción en ambientes del mundo real aumenta cuando los temas sensoriales afectan el acceso a información ambiental y experiencia práctica. La habilidad de iniciar y mantener actividades de esparcimiento significativas se ve impactada por la capacidad de aprender a través de modelos y reunir claves ambientales. Defenderse de manera efectiva en cuanto a la comunicación y el acceso a información es esencial para el éxito en la educación superior, el empleo y otros ambientes de la comunidad. Además, las derivaciones a servicios de la comunidad diseñados para personas con sordoceguera llevan a obtener mejores resultados como adultos.</p>			
<p>9.1. La evaluación e instrucción vocacional se basa en el desarrollo conceptual y del lenguaje del estudiante e incluye experimentar diversos empleos en varios ambientes de trabajo.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>9.2. Se ha evaluado la habilidad del estudiante de participar en actividades de esparcimiento auto-dirigidas significativas, entretenidas y productivas y el IEP incluye metas para mejorar la habilidad del estudiante de hacer elecciones y participar en actividades durante el tiempo no estructurado según sea necesario.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>9.3. El IEP refleja el desarrollo de habilidades para defenderse relacionadas con el estilo de comunicación y las necesidades sensoriales en la educación, el trabajo y los ambientes sociales.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>9.4. El IEP incluye una evaluación e instrucción relacionada con la comunicación y el desplazamiento en diversos ambientes y situaciones de la comunidad.</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>9.5. El estudiante ha sido derivado a servicios adecuados, incluyendo el especialista en sordoceguera de la Comisión para los Ciegos de Texas (Texas Commission for the Blind), el Programa de Exención Medicaid para Sordo-Ciegos con Discapacidades Múltiples (Deaf-Blind Multiple Disabilities Medicaid Waiver Program) y el Centro Nacional Helen Keller (Helen Keller National Center).</p>	Y N N/A	Y N N/A	Y N N/A
<p>Comentarios: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>			

FECHA	NOMBRE	Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera COMENTARIOS ADICIONALES

FECHA	NOMBRE	Indicadores de Calidad del IEP para Estudiantes con Sordoceguera COMENTARIOS ADICIONALES